

RISING SIGNS

The Medieval Science of Astrology

The practice of astrology—studying the movement of planets and stars to determine the course of earthly events—played a central role in the culture of premodern Europe. Astrological observations governed many aspects of medieval life and thought, from daily activities to the understanding of the cosmos. An astrological view of the human body, as well as the position of celestial bodies at any given time, dictated the treatment of disease. Images of the twelve signs of the zodiac, prevalent in texts ranging from prayer books to scientific treatises, are perhaps the clearest evidence of medieval astrological thinking. The zodiac provided a way of visualizing the passage of time: understanding the present and anticipating the future.

The lowered lighting in this gallery protects light-sensitive materials in medieval manuscripts.



Non-flash photography and video for personal use are welcome in the exhibition.

All items in the exhibition are from the collection of the J. Paul Getty Museum unless otherwise noted.



Conservation
Research
Foundation
Museum

© 2024 J. Paul Getty Trust

SIGNOS ASCENDENTES

La ciencia medieval de la astrología

La práctica de la astrología –el estudio del movimiento de los planetas y las estrellas para determinar el curso de los eventos en la Tierra– tenía un papel central en la cultura de la Europa premoderna. Las observaciones astrológicas regían muchos aspectos de la vida y el pensamiento medieval, abarcando desde las actividades diarias hasta la comprensión del cosmos. La mirada astrológica del cuerpo humano, así como la posición de los cuerpos celestes en cualquier momento específico, determinaba el tratamiento de una enfermedad. Las imágenes de los doce signos del zodiaco, que aparecían con frecuencia en textos de todo tipo (desde libros de oración hasta tratados científicos), probablemente sean la evidencia más certera del pensamiento astrológico medieval. El zodiaco ofrecía una manera de visualizar el paso del tiempo, ya que permitía entender el presente y anticipar el futuro.

La iluminación atenuada que se instaló en esta galería protege el material sensible a la luz de los manuscritos medievales.



Se puede tomar fotos sin *flash* y grabar videos de la exposición siempre que sean para uso personal.

Todos los artículos en la exposición pertenecen a la colección del J. Paul Getty Museum, a menos que se indique lo contrario.



Conservation
Research
Foundation
Museum

ASTROLOGY & MEDICINE

Medical treatment was one of the primary applications of medieval astrology. The theory that four humors, or fluids, in the body (black bile, yellow bile, phlegm, and blood) needed to be kept in balance was deeply connected to an astrological understanding of the body. Optimal humoral balance for each individual was determined by both a ruling planet at birth (related to one's "sun sign") and a corresponding elemental quality (earth, air, fire, or water). The sun sign predicted susceptibility to ailments in certain areas of the body and determined appropriate treatment (often bloodletting).

ASTROLOGÍA Y MEDICINA

El tratamiento médico fue una de las principales aplicaciones de la astrología medieval. La teoría de que los cuatro humores, o fluidos, del cuerpo –bilis negra, bilis amarilla, flema y sangre– debían estar en equilibrio tenía una estrecha relación con la concepción astrológica del cuerpo. El equilibrio óptimo de los humores para cada persona estaba determinado tanto por el planeta regente al momento del nacimiento (que estaba relacionado con el “signo solar” de la persona) como por su cualidad elemental correspondiente (tierra, aire, fuego o agua). El signo solar permitía predecir la susceptibilidad a enfermedades en ciertas áreas del cuerpo y determinar el tratamiento adecuado, que solía consistir en la sangría.

MEDIEVAL VS. CONTEMPORARY ASTROLOGY

If you know your “sign,” have ever checked your horoscope, or have gone deeper by analyzing your natal chart and tracking Mercury retrograde, you’ve practiced some contemporary form of astrology. Modern astrology focuses on the way cosmic forces shape personality, while individual character played a much smaller part in medieval astrology. Yet at that time, intersecting celestial and terrestrial conditions would often guide individual activity, and an imbalance of bodily humors was thought to affect temperament. If we look to the stars to answer life’s basic questions, we may find more in common with medieval astrological ideas than we expected.

ASTROLOGÍA MEDIEVAL FRENTE A ASTROLOGÍA CONTEMPORÁNEA

Si sabe cuál es su “signo”, alguna vez consultó su horóscopo o incluso fue más allá y analizó su carta natal o rastreó a Mercurio retrógrado, ha practicado alguna forma contemporánea de astrología. La astrología moderna gira en torno a la manera en que las fuerzas cósmicas moldean la personalidad, mientras que, en la astrología medieval, el carácter individual tenía un rol mucho menor. Sin embargo, en esa época, las condiciones celestiales y terrestres que se cruzaban solían guiar la actividad individual, y se creía que el desequilibrio de los humores corporales afectaba el temperamento. Si recurrimos a las estrellas en busca de respuestas a las preguntas básicas de la vida, es posible que encontremos más coincidencias con las ideas astrológicas medievales de lo que esperábamos.

THE ZODIAC SIGNS IN MEDIIEVAL MANUSCRIPTS

In Christian medieval visual culture, the twelve signs of the zodiac appear most frequently in calendars in devotional manuscripts known as books of hours. These prayer books guided daily worship as well as the observance of occasions such as the feast days of important saints. The calendars often pictured agricultural activities appropriate to the changing seasons and the sign of the zodiac linked to each month. The frequent inclusion of the zodiac in the visual representation of the calendar demonstrates the centrality of astrological belief in Christian Europe, a crucial part of a worldview that integrated the self, community, and cosmos.

LOS SIGNOS DEL ZODÍACO EN LOS MANUSCRITOS MEDIEVALES

En la cultura visual cristiana medieval, los doce signos del zodiaco aparecen con más frecuencia en los calendarios de los manuscritos devocionales, que se denominaban libros de horas. Estos libros de oraciones guiaban el culto religioso diario, así como la celebración de ocasiones como las fiestas de santos importantes. A menudo, en los calendarios se representaban actividades agrícolas en función de los cambios de las estaciones y de acuerdo con el signo del zodiaco vinculado a cada mes. La inclusión frecuente del zodiaco en la representación visual del calendario demuestra el rol central que tenía la creencia astrológica en la Europa cristiana, una parte fundamental de una cosmovisión integrada por el yo, la comunidad y el cosmos.

WHAT'S YOUR MEDIEVAL HOROSCOPE?

Your sun sign might have been different in the Middle Ages, when each one corresponded to a single full month. The signs of the zodiac were thought to affect temperament through imbalances in the body's four main humors (black bile, yellow bile, phlegm, and blood). Each had an associated element (earth, air, water, or fire) and properties of moisture and temperature. These factors could make certain ailments more likely, but diet could improve the outlook—along with pursuing the activities prescribed by the astrological calendar.

¿CUÁL ES SU HORÓSCOPO MEDIEVAL?

Es posible que su signo solar haya sido diferente durante la Edad Media, cuando cada signo correspondía a un mes completo. Se creía que los signos del zodiaco afectaban el temperamento a través de desequilibrios en los cuatro humores principales del cuerpo (bilis negra, bilis amarilla, flema y sangre). Cada uno de estos humores estaba asociado a un elemento (tierra, aire, agua o fuego) y a propiedades de humedad y temperatura. Estos factores podían aumentar la probabilidad de ciertas dolencias, pero el pronóstico podía mejorar con la dieta, así como siguiendo las actividades prescritas en el calendario astrológico.

This material was published in 2024 to coincide with the J. Paul Getty Museum exhibition *Rising Signs: The Medieval Science of Astrology*, October 1, 2024–January 5, 2025, at the Getty Center.

To cite this material, please use:

Rising Signs: The Medieval Science of Astrology, published online in 2024, J. Paul Getty Museum, Los Angeles,
<https://www.getty.edu/art/exhibitions/rising-signs>